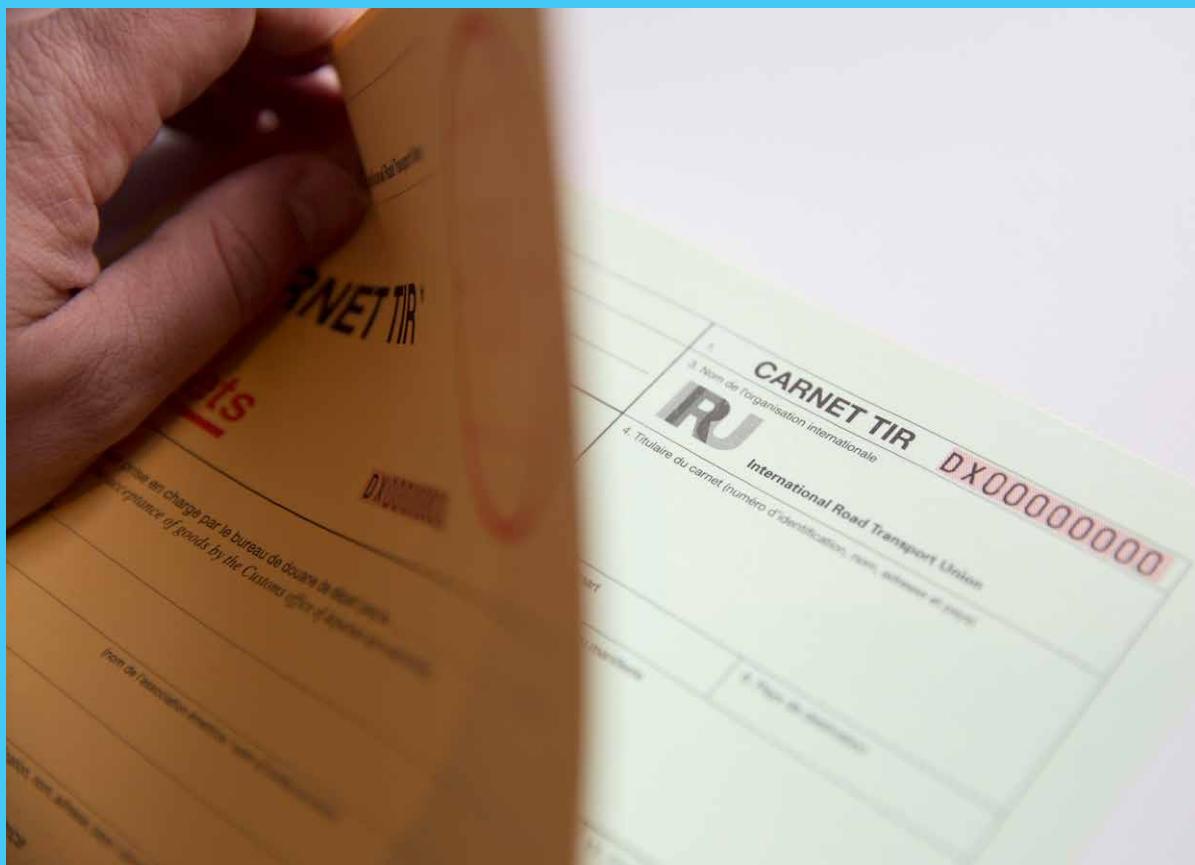


# Правила заполнения книжки МДП



## **Важное примечание**

По вопросам, связанным с осуществлением перевозки МДП с применением книжки МДП, просьба связаться с Вашим национальным объединением.

Вы также можете связаться с:

**Горячей линией МДП (TIR Hotline)** – по всем вопросам, касающимся применения Конвенции МДП, проблем с пересечением границ, и т.д.:

Электронная почта: [hotline@iru.org](mailto:hotline@iru.org)

Телефон: +41 (0)22 918 20 73  
(английский, французский и русский языки)

Факс: +41 (0)22 918 27 99

По вопросам касательно **Электронного предварительного декларирования**

**МДП MCAT (ЭПД-МДП MCAT):**

Электронная почта: [tirepd@iru.org](mailto:tirepd@iru.org)

Телефон: +41 (0)22 918 20 68  
(английский, французский и русский языки)

## **Общая характеристика книжки МДП**

Настоящая брошюра подготовлена MCAT в качестве руководства для перевозчиков, объединений МДП и сотрудников таможенных органов.

Книжка МДП состоит из:

- ▶ **Обложки книжки МДП**
- ▶ **Желтого Грузового манифеста (не для таможенных целей)**
- ▶ **Парных белых и зеленых отрывных листков (с корешками)**
- ▶ **Протокола**
- ▶ **Задней стороны обложки с отрывной частью**

Книжки МДП могут содержать 6, 14 и 16 листов

Каждая пара листков (1 белый, 1 зеленый) предназначается для одной операции МДП.

*Примечание: информация, содержащаяся в настоящей брошюре, не обладает юридической силой. Юридической основой для осуществления процедуры МДП является Конвенция МДП.*

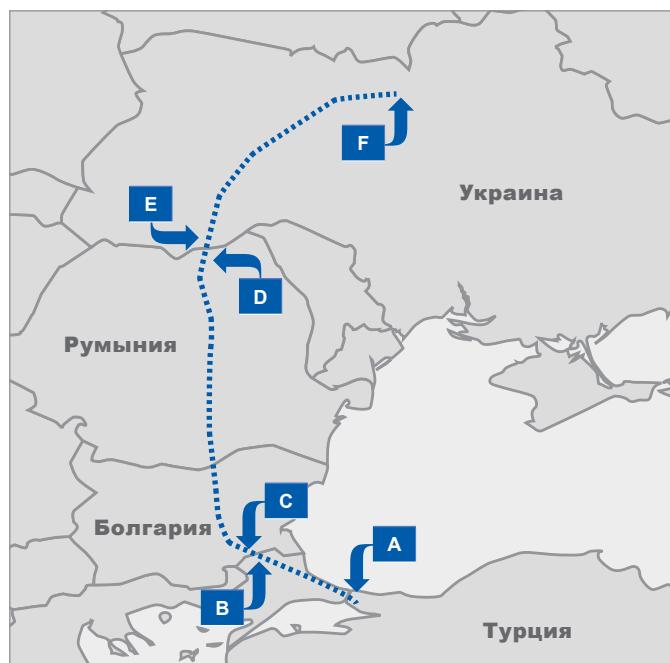
*С 25 июня 2022 года в обращении находится новый формат книжек МДП (см. ниже). Однако, ассоциации и IRU продолжают выдавать книжки МДП в предыдущем формате до исчерпания запасов.*

## Как пользоваться настоящей брошюрой

Брошюра спланирована следующим образом: на левой странице разворота приводится иллюстрация, на правой странице объясняется, какие должны быть предприняты действия и кем.

<b>КТО</b>	Кто заполняет определенный лист книжки МДП
<b>КОГДА</b>	В какой момент перевозки МДП данный лист заполняется
<b>ЧТО</b>	Название листа. Информация о рубриках находится в следующем разделе страницы брошюры
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	Что должно быть предпринято на каждом этапе, помимо заполнения соответствующих рубрик книжки МДП: например, проверить пломбы и удалить отрывные листки

На иллюстрации на левой странице показывается на примере, как заполняется каждая отдельная рубрика. Рубрики заполнены разными цветами, в зависимости от заполняющих лиц. Для наглядной демонстрации роли каждого участника, на иллюстрации показан пример простой перевозки с одной таможней места отправления и одной таможней места назначения.



Данная карта изображает пример транспортной перевозки с использованием книжки МДП

### Информация о маршруте, выбранном для примера

	ТАМОЖНЯ	СТРАНА
A	В таможне отправления	Стамбул
B	В таможне выезда	Капикуле
C	В таможне въезда	Капитан-Андреево
D	В таможне выезда	Сирет
E	В таможне въезда	Вадул-Сирет
F	В таможне назначения	Киевская областная

<b>КТО</b>	<b>Объединение и Держатель</b>
<b>КОГДА</b>	<b>При выдаче и до начала перевозки</b>
<b>ЧТО</b>	Обложка книжки МДП

**Рубрики 1-4 заполняются объединением при выдаче книжки**

**Рубрика 01:** Дата (дд/мм/гггг) окончания срока действия книжки МДП (максимум 120 дней, считая со следующего дня после даты выдачи) – книжка МДП должна быть принята к оформлению таможней отправления в последний день срока ее действия или до этой даты, оформление в таможне отправления книжки МДП после истечения данного срока невозможно

**Рубрика 02:** Информация об Объединении

**Рубрика 03:** Полная информация о Держателе, включая личный идентификационный номер (желательно с печатью)

**Рубрика 04:** Печать и подпись Объединения

**рубрики 6-12 заполняются Держателем до начала перевозки**

**Рубрика 06:** Страна(ы) отправления, в том числе код ISO Alpha 3

**Рубрика 07:** Страна(ы) назначения, в том числе код ISO Alpha 3

**Рубрика 08:** Регистрационный номер транспортного средства

**Рубрика 09:** Номер свидетельства о допускении и срок его действия – не применяется к перевозке тяжеловесных или громоздких грузов – должно быть действительно на протяжении всей перевозки МДП

**Рубрика 10:** Если используется контейнер – его опознавательный номер

**Рубрика 11:** Замечания (например, тяжеловесные или громоздкие грузы)

**Рубрика 12:** Подпись Держателя (сделанная от руки). Желательно с печатью компании!

 International Road Transport Union <b>CARNET TIR *</b> <b>6 volets</b> <b>DX00000000</b>	
<p>1. Valable pour prise en charge par le bureau de douane de départ jusqu'au <b>16/05/2012</b> inclus  <i>Valid for the acceptance of goods by the Customs office of departure up to and including</i></p> <p>2. Délivré par <b>TIR Training Association 091</b>  <i>Issued by</i>  <b>26, Lesi Ukrainskî Str.</b>  <b>02095 Kiev</b>  <b>Ukraine</b></p> <p>3. Titulaire / Holder <b>TIR International Transport Operators</b>  <b>9, Tenistaya Str.</b>  <b>UA - 65007, Odessa, Ukraine</b>  <b>UKR/091/822</b></p> <p>(numéro d'identification, nom, adresse, pays / identification number, name, address, country)</p> <p>4. Signature du délégué de l'association émettrice et cachet de cette association : <b>TIR Training Association</b>  <i>Signature of authorized official of the issuing association and stamp of that association:</i></p> <p>5. Signature du secrétaire de l'organisation internationale : <b>U. Be. M. H.</b>  <i>Signature of the secretary of the international organization:</i></p>	
<p>(A remplir avant l'utilisation du carnet / To be completed before use by the holder of the carnet)</p> <p>6. Pays de départ / Country(Countries) of departure <b>TURKEY (TUR)</b></p> <p>7. Pays de destination / Country(Countries) of destination <b>UKRAINE (UKR)</b></p> <p>8. N°(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <b>UA AA 8338 AC</b>  <i>Registration No(s). of road vehicle(s) (No. and date) <b>141500-C27-119/2013</b></i></p> <p>9. Certificat(s) d'agrément du (des) véhicule(s) routier(s) (No et date) <b>141500-C27-119/2013</b>  <i>Certificate(s) of approval of road vehicle(s) (No. and date) <b>141500-C27-119/2013</b></i></p> <p>10. N°(s) d'identification du (des) conteneur(s) <b>Monda</b>  <i>Identification No(s). of container(s) <b>Monda</b></i></p> <p>11. Observations diverses  <i>Remarks</i></p> <p>12. Signature du titulaire du carnet : <b>Monda</b>  <i>Signature of the carnet holder</i></p> <p><small>* Voir annexe 1 de la Convention TIR, 1975, élaborée sous les auspices de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe.    * See annex 1 of the TIR Convention, 1975, prepared under the auspices of the United Nations Economic Commission for Europe.</small></p>	

**Общие замечания**

- В книжке МДП не должно быть ни подчисток, ни помарок. Все исправления должны быть произведены путем вычеркивания ошибочных указаний и добавления надлежащих указаний (удостоверенных таможенным органом).
- Если книжка МДП используется для состава транспортных средств/контейнеров, содержимое каждого транспортного средства или контейнера должно быть указано отдельно с предшествующим указанием их регистрационного номера.
- Даты, вводимые в книжку МДП, должны соответствовать формату дд/мм/гггг.
- Необходимо указывать название таможни, и, в случае необходимости, ее местонахождение.

*FEUILLET NON DOUANIER  
NOT FOR CUSTOMS USE*

NE PAS DÉTACHER! A remplir et à conserver dans le carnet NOT TO BE DETACHED! This form is to be filled in and has to remain in the carnet.	
<b>GOODS MANIFEST</b> <b>VOUCHER N° 1 / N° 2</b>	
2. Customs office(s) of departure: <b>Istanbul</b> For official use 5. Country/Countries of departure: <b>TURKEY (TUR)</b> 6. Country/Countries of destination: <b>UKRAINE (UKR)</b> 7. Registration No(s). of road vehicle(s): <b>UA AA 8338 AC</b>	
9. Holder of the carnet (identification number, name, address and country): <b>TIR CARNET  DX00000000</b> <b>RJ International Road Transport Union</b> 9, Tenisstaya Str. UA - 65007, Odessa, Ukraine UKR/091/822	
10. Number and type of packages or articles: description of goods <b>Household goods - 62 packages</b> <b>Textiles - 20 packages</b>	
11. Gross weight in kg <b>4200,0</b> <b>220,0</b> <b>5080,0</b>	
12. Total number of packages entered: <b>Number</b> : <b>82</b> Destination: <b>Kiev</b> Number: 13. I declare the information in items 1-12 above to be correct and complete <b>Minda</b> <b>XXXXXXX</b>	
14. Place and date: <b>Istanbul</b> , <b>26/03/2012</b> 15. Signature of holder or agent <b>XXXXXXX</b>	
16. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route) <input checked="" type="checkbox"/> Seals or identification marks found to be intact 17. Certificate of termination of the TIR operation (Customs office of exit en route or of destination) <input checked="" type="checkbox"/> Seals or identification marks found to be intact	
18. Registered by the Customs office at _____ under No. _____ 19. Miscellaneous (duties stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.) 20. Customs officer's signature and Customs office date stamp <b>XXXXXXX</b>	
21. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified 22. Reservations <b>XXXXXXX</b>	
23. Customs officer's signature and Customs office date stamp <b>XXXXXXX</b>	
1. Arrival certified by the Customs office at _____ 2. <input type="checkbox"/> Seals or identification marks found to be intact 3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) _____ 4. New seals affixed 5. Reservations	

Form not to be taken under Customs control by the Customs authorities

Anglais

<b>КТО</b>	<b>Держатель</b>
<b>КОГДА</b>	<b>До начала перевозки</b>
<b>ЧТО</b>	Желтый Грузовой манифест (не для таможенных целей)
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	Желтый внетаможенный Грузовой манифест заполняется Держателем, внесенная информация разборчиво повторяется на всех отрывных листках книжки МДП, в том числе на тех, которые не будут использованы. (координаты Держателя также указываются в рубрике 5 Протокола)

- Рубрика 02:** Название и местоположение таможни(ен) отправления (максимальное число таможен отправления и назначения 8, т.е. 3 места отправления, 5 назначения; 4 места отправления, 4 назначения, и т.д. Груз может быть предъявлен в таможню места назначения только после прохождения всех мест отправления. Груз должен пересечь как минимум одну международную границу).
- Рубрика 04:** Полная подробная информация о Держателе, включая его индивидуальный идентификационный номер и регистрационный идентификационный номер экономического оператора (EORI) (желательно с печатью)
- Рубрика 05:** Страна(ы) отправления, в том числе код ISO Alpha 3
- Рубрика 06:** Страна(ы) назначения, в том числе код ISO Alpha 3
- Рубрика 07:** Регистрационный номер транспортного средства (номерной знак), тягача и грузового(ых) отделения(ий)
- Рубрика 08:** Прилагаемые документы (CMR, упаковочный лист и т.д.)
- Рубрика 09:**
  - a) грузовое(ые) отделение(я) – (отдельная запись для каждого грузового отделения)
  - b) опознавательные знаки (позволяющие идентифицировать каждое грузовое место)
- Рубрика 10:** Число и род грузовых мест, и описание грузов (помимо полного письменного описания товаров, рекомендуется обозначить и статистический номер товара ГС из 6 цифр)
- Рубрика 11:** Вес груза в кг
- Рубрика 12:** Название(я) таможни(ен) назначения и число грузовых мест для каждой таможни назначения
- Рубрики 13, 14 и 15:** Подпись Держателя (от руки), место и дата (дд/мм/гггг) проставления подписи (желательно с печатью компании)

<b>КТО</b>	В таможне <b>места отправления А</b> (и <b>Держатель</b> )
<b>КОГДА</b>	<b>В таможне места отправления А</b> (и <b>до начала перевозки</b> )
<b>ЧТО</b>	Отрывной листок и корешок № 1, стр. 1
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	<p>Таможня:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверить грузы (должны соответствовать грузовому манифесту)</li> <li>▶ Проверить действительность книжки МДП и свидетельства о допускении</li> <li>▶ Удостовериться, что таблички «TIR» прикреплены</li> <li>▶ Опечатать транспортное средство</li> <li>▶ Проставить печати на всех приложенных документах и прикрепить их к книжке МДП</li> <li>▶ Заполнить и удалить отрывной листок № 1</li> <li>▶ вернуть книжку МДП водителю</li> </ul>

**Отрывной листок/Лист № 1**

Рубрики 2-15 уже заполнены Держателем до перевозки (см. стр. 5 настоящей брошюры).

Для служебного пользования: любая информация, способная облегчить таможенный контроль, например, номер предыдущего таможенного документа, и т.д.

Рубрика 16: Номер пломбы – должен быть указан на каждом отрывном листке книжки МДП

Рубрика 17: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни места отправления А – должны быть указаны на каждом отрывном листке книжки МДП

Рубрика 18: Название и, при необходимости, местоположение таможни отправления А

Рубрика 19: Проставьте отметку, если пломбы не повреждены (таможней места отправления не заполняется)

Рубрика 20: Установленный срок прибытия транспортного средства в таможенный орган выезда В из страны (факультативно)

Рубрика 21: Идентификационный номер таможни места отправления А

Под номером: Номер в таможенном реестре, присвоенный данной операции МДП

Рубрика 22: Прочее: может быть указан маршрут, т.е. таможня выезда В

Рубрика 23: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни отправления А

Данная информация должна также фигурировать в рубриках 18-23 отрывного листка 2, стр. 2 книжки МДП

**Корешок № 1**

Рубрика 01: Название таможни отправления А

Рубрика 02: Номер в таможенном реестре, присвоенный данной операции МДП таможней отправления А

Рубрика 03: Номер наложенной пломбы

Рубрика 04: Проставьте отметку, если пломбы не повреждены (таможней места отправления не заполняется)

Рубрика 05: Прочее: (маршрут – факультативно)

Рубрика 06: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни отправления А, подтверждающие, что таможенные органы оформили начало операции МДП

**Общие замечания**

- Все корешки должны всегда оставаться в книжке МДП.

MANIFESTE DE MARCHANDISES		CARNET TIR DX000000000	
2. Bureau(s) de douane de départ	Pour usage officiel	3. Nom de l'organisation internationale	<b>TIR</b> International Road Transport Union
Istanbul		4. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays)	<b>TIR International Transport Operators</b> 9, Tenistyaya Str. UA – 65007, Odessa, Ukraine UKR/091/822
		5. Pays de départ	<b>TURKEY (TUR)</b>
		6. Pays de destination	<b>UKRAINE (UKR)</b>
		7. Note(s) d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s)	<b>UA AA 8338 AC</b>
CMR : 172496 Invoice: 4376-100E-016			
8. a. Compartiment(s) de chargement du conteneur(s) b. Manques et Nos des colis ou objets	9. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises	10. Poids brut en kg	11. Scellements ou marques d'identification apposées (nombre, identification)
8968700	<b>Household goods – 62 packages</b>	<b>4200,0</b>	<b>005010</b>
8697431	<b>Textiles – 20 packages</b>	<b>880,0</b>	<b>5080,0</b>
Carnet TIR PAGE 1			
12. Total des colis figurant sur le manifeste	Nombre	Destination : Bureau de douane	Nombre
Destination : Bureau de douane			
Kiev	<b>82</b>		
13. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes		14. Lieu et date <b>Istanbul</b> <b>26/03/2012</b>	15. Signature du titulaire ou de son représentant
			<b>Kaya</b>
16. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage)	17. Bureau de douane de départ (timbre de l'agent et timbre à date du bureau de douane)		
<b>Istanbul</b>			
18. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	20. Décal de transit	19. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	21. Enregistré par le bureau de douane de
<input type="checkbox"/>	<b>26/03/2012</b>	<input type="checkbox"/>	<b>Istanbul 38</b>
			<b>sous le No TIR 432</b>
22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)		23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	24. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane
<b>Kapikule</b>		<b>Kaya</b>	<b>Kaya</b>
25. CUSTOMS TIR TRAINING 26/03/2012 Départure		26. CUSTOMS TIR TRAINING 26/03/2012 Départure	

SOUCHE N°1		DX000000000	
PAGE 1 du CARNET TIR			
1. Pris en charge par le bureau de douane de <b>Istanbul 38</b>	8. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane	2. Sous le No <b>TIR 432</b>	
3. Scellements ou marques d'identification apposées <b>005010</b>		4. Scellements ou marques d'identification reconnus intacts	
<input type="checkbox"/>			
5. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.)	6. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane		
<b>Kapikule 64</b>	<b>Kaya</b>		
18. CUSTOMS TIR TRAINING 26/03/2012 Départure		19. CUSTOMS TIR TRAINING 26/03/2012 Départure	

<b>MANIFESTE DE MARCHANDISES</b>	
<b>VOLET N°2</b>	
2. Bureau(s) de douane de départ <i>Istanbul</i>	Pour usage officiel
3. Nom de l'organisation internationale <b>IRU</b> International Road Transport Union	1. CARNET TIR <b>DX00000000</b>
5. Pays de départ <b>TURKEY (TUR)</b>	6. Pays de destination <b>UKRAINE (UKR)</b>
7. No d'immatriculation du (des) véhicule(s) routier(s) <b>UA AA 8338 AC</b>	8. Documents joints au manifeste <b>CMR : 172496 Invoice: 4376-1005-016</b>
9. a. Compartiment(s) de chargement du camion(s) b. Marques et N° des colis ou objets <b>8968700</b>	10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises <b>Household goods - 62 packages</b>
	11. Poids brut en kg <b>4200,0</b>
	16. Scelllements ou marques d'identification apposées (nombre, identification) <b>006010</b>
8697431	Textiles - 20 packages
	12. Total des colis figurant sur le manifeste Destination Bureau de douane <b>Kiev</b>
	Nombre Destination : Bureau de douane Nombre <b>82</b>
	13. Je confirme que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes <i>Kaya</i>
	14. Lieu et date <b>Istanbul 26/03/2012</b>
	15. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <i>Murda</i>
	16. Scelllement ou marques d'identification reconnus intactes <b>26/03/2012</b>
	17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <i>Kaya</i>
	18. Certificat de prise en charge (bureau de douane de départ ou de passage) <b>Istanbul</b>
	19. Scelllements ou marques d'identification reconnus intactes <b>26/03/2012</b>
	20. Date de fin de l'opération TIR <b>26/03/2012</b>
	21. Envoié par le bureau de douane de <b>Istanbul 38</b>
	22. Divers (itinéraire fixé, bureau où le transport doit être présenté, etc.) <b>Kapikule</b>
	23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <i>Kaya</i>
	24. Certificat de fin de l'opération TIR (bureau de douane de passage, de sortie ou de destination) <b>Kapikule 64</b>
	25. Scelllements ou marques d'identification reconnus intactes
	26. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée <b>26</b>
	27. Réserves
	28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <i>Gülhan</i>
<b>SOUCHE N°2</b> <b>DX00000000</b> <b>PAGE 2</b> du CARNET TIR	
1. Arrivée constatée par le bureau de douane de <b>Kapikule 64</b>	
2. Scelllements ou marques d'identification reconnus intactes <input checked="" type="checkbox"/>	
3. Nombre de colis pour lesquels la fin de l'opération TIR a été certifiée (comme stipulé dans le manifeste)	
4. Nouveaux scelllements apposés	
5. Réserves	

<b>КТО</b>	<b>Таможня выезда В (и Держатель)</b>
<b>КОГДА</b>	<b>Таможня выезда В (и отправления А и до начала перевозки)</b>
<b>ЧТО</b>	Отрывной листок и корешок № 2, стр. 2
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	<p>Таможня: Проверить, в порядке ли пломбы, не было ли несанкционированного доступа в транспортное средство. Проверить, проставлена ли печать в рубрике 6 корешка № 1, стр. 1, если нет, книжка МДП не должна быть принята к оформлению.</p> <p>Заполнить и удалить отрывной листок № 2, а также сделать соответствующую запись в таможенном реестре таможни выезда В, отправить свидетельство о прекращении операции МДП в таможню отправления А (отрывная часть с рубриками 18-28).</p>

### Отрывной листок/Лист № 2

Рубрики 2-15 уже заполнены Держателем до перевозки (см. стр. 5 настоящей брошюры).

Рубрики 16-23 должны быть заполнены таможенным органом отправления А.

Рубрика 24: Название и идентификационный номер таможни выезда В

Рубрика 25: Проставьте отметку, если пломбы не повреждены

Рубрика 26: Если груз выгружен, количество выгруженных грузовых мест (заполняется только таможней места назначения)

Рубрика 27: Оговорка – в случае проблемы (повреждение пломбы, утрата грузов), проставить большую букву «R» и изложить проблему. В зависимости от обстоятельств, возможно, что необходимо заполнить Протокол (см. стр. 10 брошюры).

Рубрика 28: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни выезда В

### Корешок № 2

Рубрика 01: Название таможни выезда В

Рубрика 02: Проставьте отметку, если пломбы не повреждены

Рубрика 03: Количество выгруженных грузовых мест (заполняется только таможней места назначения)

Рубрика 04: Номер новой пломбы (в случае ее наложения)

Рубрика 05: Оговорки (см. выше, рубрика 27)

Рубрика 06: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни выезда В

<b>КТО</b>	Таможня (и Держатель)
<b>КОГДА</b>	Таможня въезда С и выезда D (и до начала перевозки)
<b>ЧТО</b>	Отрывные листки и корешки № 1 и 2, стр. 3 и 4
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	Таможенные органы

**В таможне въезда С**

- Проверка транспортного средства и пломб
- Заполнение соответствующих частей книжки МДП (та же процедура, что в таможне места отправления А, описанная на стр. 6 настоящей брошюры.)
- Отрывной листок № 1 (стр. 3 книжки МДП) регистрируется и удерживается, а книжка МДП возвращается водителю, который следует до таможни места назначения/выезда (здесь: таможня выезда D).

**В таможне выезда D****Отрывной листок/Лист № 2**

Рубрики 2-15 уже заполнены Держателем до перевозки (см. стр. 5 настоящей брошюры).

Рубрики 16-17 должны быть заполнены таможенным органом отправления А.

Рубрики 18-23 и корешок № 1 стр. 3 должны быть заполнены таможенным органом въезда С.

Рубрика 24: Название и идентификационный номер таможни выезда D

Рубрика 25: Проставьте отметку, если пломбы не повреждены

Рубрика 26: Если груз выгружен, количество выгруженных грузовых мест (заполняется только таможней места назначения)

Рубрика 27: Оговорка – в случае проблемы (повреждение пломбы, утрата грузов), проставить большую букву «R» и изложить проблему. В зависимости от обстоятельств, возможно, что необходимо заполнить Протокол (см. стр. 10 брошюры).

Рубрика 28: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни выезда D

**Корешок № 2**

Рубрика 01: Название таможни выезда D

Рубрика 02: Проставьте отметку, если пломбы не повреждены

Рубрика 03: Количество выгруженных грузовых мест (заполняется только таможней места назначения)

Рубрика 04: Номер новой пломбы (в случае ее наложения)

Рубрика 05: Оговорки (см. выше, рубрика 27)

Рубрика 06: Дата (дд/мм/гггг), печать и подпись таможни выезда D

Заполнить и удалить отрывной листок № 2 стр. 4, а также сделать соответствующую запись в таможенном реестре таможни выезда D, отправить свидетельство о прекращении операции МДП в таможню въезда С (отрывная часть с рубриками 18-28).

MANIFESTE DE MARCHANDISES VOLET N° 1				CARNET TIR DX00000000			
2. Bureau de douane de départ Pour usage officiel <b>Istanbul</b>		3. Numéro d'agent/demandeur international <b>IRU</b>					
4. Traiteur ou carnet transporteur (nom, adresse et pays) <b>TIR International Transport Operators 9, Tenistyia Str. UA - 65007, Odessa, Ukraine UKR/091/222</b>		5. Pays de départ <b>TURKEY (TUR)</b>					
6. Pays de destination <b>UKRAINE (UKR)</b>		7. N° d'immatriculation du(s) véhicule(s) courant(s) <b>UA AA 8338 AC</b>					
8. Documents joints au manuscrit <b>CMA : 1724-96 Invoice: 4376-1005-016</b>							
9. Compléments de chargement du conteneur(s) Marques et N° des colis ou unités <b>8968700</b>							
10. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises <b>Household goods = 62 packages</b>							
11. Poids brut en kg <b>4200,0</b>							
12. Scelllements ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
13. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Kaya CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
14. Lieu et date à Istanbul <b>26/03/2012</b>							
15. Signature de l'agent ou de son représentant <b>Manda</b>							
16. Scelllement ou marque d'identification apposée <b>Kaya</b>							
17. Bureau de douane de départ Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Kaya CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
18. Total des colis figurant sur le manuscrit Destination: Bureau de douane <b>Kiev 82</b>							
19. Je certifie que les indications sous rubriques 1 à 12 ci-dessus sont exactes et complètes							
20. Décal de transport <b>Siret</b>							
21. Empreinte par le bureau de douane de <b>Kapitan Andrejevo 26</b>							
22. Date (années fait, bureau où le transport doit être présenté, etc.) <b>26/03/2012</b>							
23. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Rome</b>							
24. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CESTOMS 26/03/2012 ENTRY</b>							
25. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
26. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Manda</b>							
27. Réerves							
28. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
29. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
30. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
31. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
32. Réerves							
33. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
34. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
35. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
36. Réerves							
37. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
38. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
39. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
40. Réerves							
41. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
42. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
43. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
44. Réerves							
45. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
46. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
47. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
48. Réerves							
49. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
50. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
51. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
52. Réerves							
53. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
54. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
55. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
56. Réerves							
57. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
58. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
59. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
60. Réerves							
61. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
62. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
63. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
64. Réerves							
65. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
66. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
67. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
68. Réerves							
69. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
70. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
71. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
72. Réerves							
73. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
74. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
75. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
76. Réerves							
77. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
78. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
79. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
80. Réerves							
81. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
82. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
83. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
84. Réerves							
85. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
86. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
87. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
88. Réerves							
89. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
90. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
91. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
92. Réerves							
93. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
94. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
95. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
96. Réerves							
97. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
98. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
99. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
100. Réerves							
101. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
102. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
103. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
104. Réerves							
105. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
106. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
107. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
108. Réerves							
109. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
110. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
111. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
112. Réerves							
113. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
114. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
115. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
116. Réerves							
117. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
118. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
119. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
120. Réerves							
121. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
122. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
123. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
124. Réerves							
125. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
126. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
127. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
128. Réerves							
129. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
130. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
131. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
132. Réerves							
133. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
134. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
135. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
136. Réerves							
137. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
138. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
139. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
140. Réerves							
141. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
142. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
143. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
144. Réerves							
145. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
146. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
147. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
148. Réerves							
149. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
150. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
151. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
152. Réerves							
153. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
154. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
155. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
156. Réerves							
157. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
158. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
159. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
160. Réerves							
161. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
162. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
163. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
164. Réerves							
165. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
166. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
167. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
168. Réerves							
169. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
170. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
171. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
172. Réerves							
173. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
174. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
175. Scelllement ou marques d'identification apposées (noms, numéros, identification)							
176. Réerves							
177. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
178. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
179. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
180. Резервы							
181. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
182. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
183. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
184. Резервы							
185. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
186. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
187. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
188. Резервы							
189. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
190. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
191. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
192. Резервы							
193. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
194. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
195. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
196. Резервы							
197. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
198. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
199. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
200. Резервы							
201. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
202. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
203. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
204. Резервы							
205. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
206. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
207. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
208. Резервы							
209. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
210. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
211. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
212. Резервы							
213. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
214. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
215. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
216. Резервы							
217. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
218. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
219. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
220. Резервы							
221. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
222. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
223. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
224. Резервы							
225. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
226. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
227. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
228. Резервы							
229. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
230. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
231. Scelllement ou marques d'identification apposées (нoms, номера, идентификационные маркировки)							
232. Резервы							
233. Scelllement ou marques d'identification reconnaissables <b>CUSTOMS TIR TRADING 26/03/2012 Departure</b>							
234. Signature de l'agent et timbre à date du bureau de douane <b>Iools</b>							
235. Scelllement ou marques d'identification app							

<b>КТО</b>	Таможня (и <b>Держатель</b> )
<b>КОГДА</b>	Таможня <b>въезда E</b> и <b>выезда F</b> (и <b>до начала перевозки</b> )
<b>ЧТО</b>	Отрывные листки и корешки № 1 и 2, стр. 5 и 6
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	Таможенные органы

В таможне въезда Е

- Проверка транспортного средства и пломб
  - Заполнение соответствующих частей книжки МДП (та же процедура, что в таможне места отправления А, описанная на стр. 6 настоящей брошюры)
  - Отрывной листок № 1 (стр. 5 книжки МДП) регистрируется и удерживается, а книжка МДП возвращается водителю, который следует до таможни места назначения/выезда.

## В таможне выезда

В случае если перевозка проходит через страну транзитом, применяется та же процедура, что в предыдущей таможне выезда (см. стр. 8 настоящей брошюры).

### **В таможне места назначения Г**

Если перевозка заканчивается во внутренней таможне, по прибытии транспортного средства таможня:

- Проверяет пломбы и транспортное средство, Затем снимает пломбы, Сравнивает грузы с их описанием в манифесте. Если есть расхождения, указывает наличие оговорок в рубрике 27. Если необходимо, заполняется Протокол (см. стр. 10 данной брошюры).
  - Заполняет и регистрирует отрывной листок № 2, стр. 6 (подробности см. на стр. 7 брошюры)
  - Заполняет и отсылает в таможню въезда Е свидетельство о прекращении операции МДП (отрывной листок № 2, рубрики 24-28).
  - Заполняет и проставляет печать на корешке № 2
  - Возвращает книжку МДП водителю

## В таможне въезда Е

Таможня сравнивает свидетельство о прекращении процедуры МДП с отрывным листком № 1, завершает операцию МДП.

## *Общие замечания*

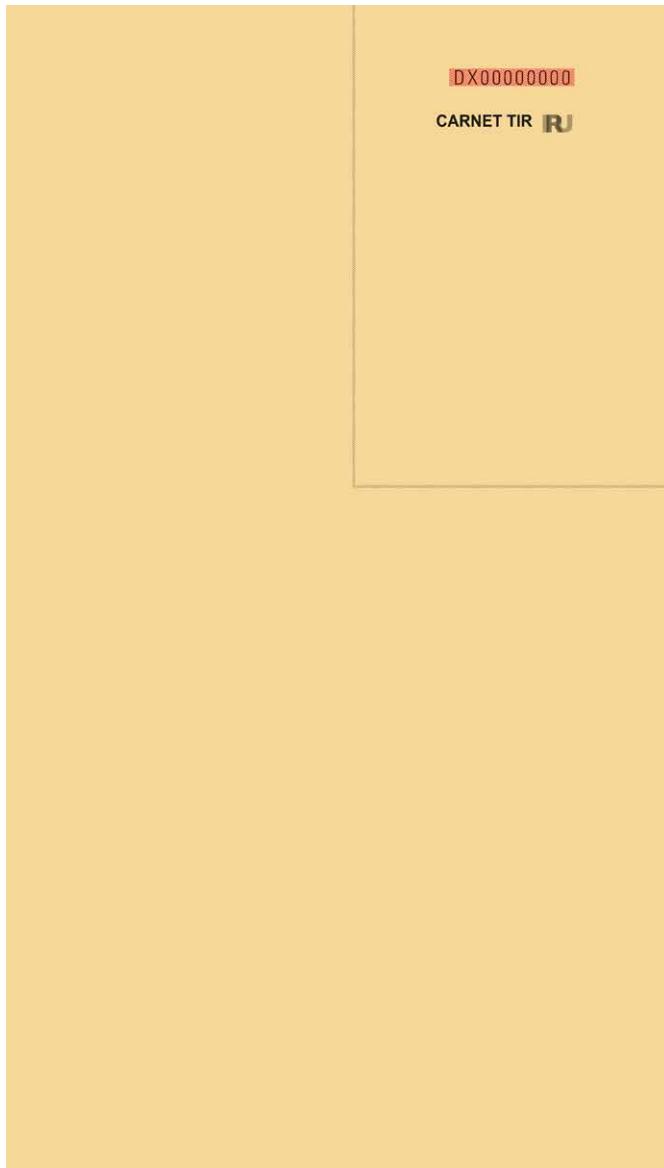
- Данные SafeTIR о прекращении операции МДП также должны передаваться таможней места назначения F в MCAT для подтверждения прекращения операции МДП.

<b>КТО</b>	Компетентные органы (и <b>Держатель</b> )
<b>КОГДА</b>	В случае аварии/нарушения при перевозке МДП (и <b>рубрика 5 до начала перевозки</b> )
<b>ЧТО</b>	Протокол (Procès-verbal de constat)

Протокол должен оставаться в книжке МДП, и к нему при наличии прилагается полицейский протокол.

- Рубрика 01: Название(я) и местоположение(я) таможни(ен) отправления
- Рубрика 04: Регистрационный номер транспортного средства и/или контейнера
- Рубрика 05: Уже должна быть заполнена информацией о **Держателе** (желательно с печатью)
- Рубрика 06: Пломбы не нарушены/нарушены (отметить)
- Рубрика 07: Грузовое(ые) отделение(я)/контейнер не поврежден(ы)/поврежден(ы) (отметить)
- Рубрика 08: Замечания/комментарии
- Рубрика 09: Выберите и отметьте один из следующих пунктов: видимой пропажи груза не установлено/грузы, указанные в рубриках 10-13 отсутствуют (O) или уничтожены (U), как указано в рубрике 12
- Рубрика 10: а) Грузовое отделение  
б) Опознавательные знаки грузовых мест
- Рубрика 11: Число и род грузовых мест или предметов; описание грузов
- Рубрика 12: Отметьте буквой O (отсутствуют) или U (уничтожены)
- Рубрика 13: Замечания – укажите количество недостающих/уничтоженных грузов
- Рубрика 14: Дата, место и обстоятельства происшествия (подробное описание)
- Рубрика 15: Меры, принятые для продолжения операции МДП (выбрать и отметить). Наложение новых пломб: Число пломб и их характеристика; Перегрузка грузов в другое транспортное средство/контейнер (в этом случае см. рубрику 16); Прочее
- Рубрика 16: Если грузы перегружены в другое транспортное средство/контейнер, уточнить детали в данной рубрике. а) транспортное средство – указать регистрационный номер. Отметить, имеется ли свидетельство о допущении транспортного средства, указать номер и информацию о наложенной пломбе. Если грузы перегружены в новый контейнер, в рубрике 16(б) указать данные, аналогичные данным для транспортного средства
- Рубрика 17: Место, дата, печать и подпись, а также информация об органах, составивших Протокол
- Рубрика 18: Виза (печать и подпись) следующей таможни, через которую перевезены грузы при операции МДП. В случае отсутствия или уничтожения части грузов, в то время как оставшиеся грузы должны быть доставлены в место назначения, информация в грузовом манифесте и номер пломбы должны быть исправлены на всех оставшихся отрывных листках, а также новый номер пломбы должен быть проставлен на соответствующем корешке № 2 (Рубрика 4), остающимся в книжке МДП

Procès-verbal de constat			
établi en application de l'article 25 de la Convention TIR (voir également les règles 13 à 17 relatives à l'utilisation du carnet TIR)			
1. Bureau(s) de douane de départ		2. CARNET TIR <b>DX00000000</b>	
		3. Nom de l'organisation internationale <b>International Road Transport Union</b> 	
4. Nom(s) d'identification du(des) véhicule(s) routier(s) Nom(s) d'identification du(des) conteneur(s)		5. Titulaire du carnet (numéro d'identification, nom, adresse et pays) <b>TIR International Transport Operators</b> 9, Tenistaya Str. UA - 65007, Odessa, Ukraine UKR/091/822	
6. Lettre(s) scellé(e)s document(s) est/ont <input type="checkbox"/> intact(s) <input type="checkbox"/> non intact(s)		8. Observations	
7. Lettre(s) comportement(s) de chargement <input type="checkbox"/> intact(s) <input type="checkbox"/> non intact(s)			
8. <input type="checkbox"/> Aucune marchandise ne semble manquer <input type="checkbox"/> Une marchandise désignée dans les rubriques 10 à 13 manque(s) (M) <input type="checkbox"/> ou sont détruite(s) (D) comme indiqué dans la rubrique 12			
10. a) Compartiment(s) de chargement ou conteneur(s) b) Marques et N°s des colis ou objets		11. Nombre et nature des colis ou objets; désignation des marchandises	
		12. M ou D	
		13. Observations (indiquer notamment les quantités manquantes ou détruites)	
14. Date, lieu et circonstances de l'accident			
15. Mesures prises pour que l'opération TIR puisse se poursuivre <input type="checkbox"/> apposition de nouveaux scelllements: numéro _____ caractéristiques _____ <input type="checkbox"/> transcodage des marchandises (voir rubrique 16 ci-après) <input type="checkbox"/> autres			
16. Si les marchandises ont été transbordees: caractéristiques du(des) véhicule(s) routier(s) ou du(des) conteneur(s) de substitution			
a) véhicule		No d'immatriculation <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	No de certificat d'engagement <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non
b) conteneur		No d'identification <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Nom et caractéristiques des scelllements apposés <input type="checkbox"/> /
17. Autorité ayant établi le présent procès-verbal		18. Visa du prochain bureau de douane touché par le transport TIR	
			
Lieu / date / timbre <input type="checkbox"/> Marquer d'une croix les cases qui conviennent		Signature	



<b>КТО</b>	Таможня
<b>КОГДА</b>	В случае задержания книжки МДП таможней (например, в связи с истечением срока действия книжки МДП)
<b>ЧТО</b>	отрывная часть задней стороны обложки книжки МДП
<b>ДЕЙСТВИЯ</b>	таможня ставит печать на отрывной части задней стороны обложки, подписывает ее, отделяет от книжки и возвращает водителю. Книжка МДП остается в таможне до завершения таможенного расследования

**IRU**

La Voie-Creuse 16, CP 44  
CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
+41-22-918 27 00 (тел.)  
+41-22-918 27 41 (факс)  
[iru@iru.org](mailto:iru@iru.org)

[iru.org](http://iru.org)